

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зміст

1	Інформація про посібник із експлуатації	273	5	Експлуатація	281
1.1	Умовні позначення та сигнальні слова	274	5.1	Надягання поясної системи (02) - (05)	281
2	Опис пристрою	274	5.2	Установлення акумулятора (06)	281
2.1	Використання за призначенням	274	5.3	Встановлення джерела живлення (07, 08)	281
2.2	Можливе передбачене використання	274	5.4	Обертання задньої ручки (11)	281
2.3	Запобіжні та захисні елементи	274	5.5	Запуск куцоріза (09)	282
2.3.1	Захист від перевантаження	274	5.6	Режими Eco/Power (10)	282
2.3.2	Пристрій для захисту рук	274	6	Робоча поведінка та спосіб роботи (12)	282
2.3.3	Робота двома руками	275	7	Технічне обслуговування та догляд	282
2.4	Умовні позначення на приладі	275	8	Транспортування	283
2.5	Комплект поставки	275	9	Зберігання	283
2.6	Візуальний огляд виробу (01)	275	9.1	Зберігання пристрою	283
3	Правила техніки безпеки	275	9.2	Зберігання акумулятора та зарядного пристрою	283
3.1	Загальні рекомендації з безпеки електроінструменту	275	10	Утилізація	284
3.1.1	Безпека на робочому місці	276	11	Сервісне обслуговування	285
3.1.2	Електрична безпека	276	12	Усунення несправностей	285
3.1.3	Безпека людей	276	13	Гарантія	286
3.1.4	Користування електропилкою і поводження з нею	277	14	Переклад оригінальної декларації відповідності стандартам ЄС	287
3.1.5	Користування акумуляторним приладом і поводження з ним	277			
3.1.6	Сервіс	277			
3.2	Правила техніки безпеки при користуванні куцорізом	277			
3.3	Вібраційне навантаження	278			
3.4	Акустичне навантаження	278			
3.5	Інструкції з безпеки акумулятора	278			
3.6	Інструкції з безпеки зарядного пристрою	279			
3.7	Правила техніки безпеки під час експлуатації	280			
4	Введення в експлуатацію	280			
4.1	Заряджання акумулятора	280			

1 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОСІБНИК ІЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Німецька версія містить оригінальний посібник із експлуатації. Всі інші мовні версії — це переклади оригінального посібника з експлуатації.
- Обов'язково прочитайте цей посібник із експлуатації перед введенням в експлуатацію. Це є необхідною умовою безпечної та безвідмовної роботи.
- Завжди тримайте цей посібник із експлуатації під рукою, щоб прочитати його, якщо вам знадобиться інформація про пристрій.
- Передавайте пристрій іншим особам тільки разом з цим посібником із експлуатації.
- Прочитайте та дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки та попереджень, що містяться в цьому посібнику з експлуатації.

1.1 Умовні позначення та сигнальні слова



НЕБЕЗПЕКА!

Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призводить до смерті або серйозних травм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.



ОБЕРЕЖНО!

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до травми легкого та середньої тяжкості.

УВАГА!

Вказує на ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до майнового збитку.



ПРИМІТКА

Спеціальні вказівки для кращого розуміння та полегшення роботи.

2 ОПИС ПРИСТРОЮ

У цьому посібнику описано ручний акумуляторний куцоріз.

2.1 Використання за призначенням

Цей куцоріз призначений виключно для підстригання живоплотів і кущів.

Куцоріз можна використовувати тільки з такими компонентами:

- Акумуляторна поясна система ВТА 42 — № замовлення: 127442
- Літій-іонний акумулятор — № замовлення: 127390
- Зарядний пристрій — С150 Li, № замовлення: 127391

Будь-яке інше використання або несанкціоновані зміни та доповнення вважаються використанням не за призначенням і призводять до анулювання гарантії, а також втрати відповідності (знак СЕ) і відмови від будь-якої відповідальності за шкоду, завдану користувачеві або третій стороні виробника.

2.2 Можливе передбачене використання

- Заборонено знімати та блокувати захисні пристосування, наприклад, фіксуючі кнопку вмикання / вимикання на скобах.
- Не слід експлуатувати пристрій в потенційно вибухонебезпечних умовах.
- Не користуйтеся приладом під час дощу.
- Заборонено обрізати за допомогою пристрою мокрі живоплоти і кущі.

Пристрій не призначений для комерційного використання в громадських парках, на спортивних майданчиках, у сільському та лісовому господарствах.

2.3 Запобіжні та захисні елементи



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека травмування

Несправність або відсутність запобіжних та захисних пристроїв можуть призвести до серйозних травм.

- Несправні запобіжні та захисні елементи слід відремонтувати.
- У жодному разі не виводьте з ладу запобіжні та захисні пристрої.

2.3.1 Захист від перевантаження



ОБЕРЕЖНО!

Остерігайтеся шкоди майну

У разі занадто товстих обрізків або жорстких предметів ніж блокується, а двигун автоматично вимикається.

- Перед роботою вийміть акумулятор із пристрою.
- Зніміть блокування з ножа.
- Зачекайте приблизно 5 секунд.
- Знову ввімкніть пристрій.

2.3.2 Пристрій для захисту рук



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека пошкодження різального ножа

Якщо пристрій для захисту рук не змонтовано, існує ризик пошкодження ножа.

- У жодному разі не використовуйте пристрій для захисту рук.

2.3.3 Робота двома руками

Кущоріз можна використовувати, тільки тримаючи його обома руками.

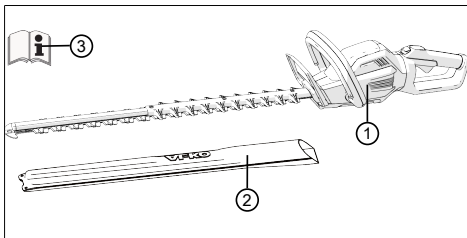
2.4 Умовні позначення на приладі

Умовне позначення	Значення
	Перед введення в експлуатацію прочитайте посібник з експлуатації!
	Надягніть захисні окуляри!
	Надягніть навушники!
	Надягніть респіратор!
	Берегти пристрій від дощу та вологи!

2.5 Комплект поставки

Після розпакування переконайтеся, що всі компоненти доставлені.

І ПРИМІТКА
Акумулятор й зарядний пристрій не входять в комплект поставки.



Номер	компонента
1	Кущоріз НТ 4260
2	Захисний кожух для ножа
3	Посібник з експлуатації

2.6 Візуальний огляд виробу (01)

На малюнку наведено зображення всіх деталей приладу.

Номер	компонента
1	Ніж
2	Пристрій для захисту рук
3	Передня скоба з вимикачем з блокуванням
4	Блокування регульованої ручки
5	Задня ручка з вимикачем УВІМ/ ВІМК і гніздом підключення з'єднувального кабелю.
6	Акумулятор*
7	Зарядний пристрій з мережевою вилкою*
8	Акумуляторна поясна система зі з'єднувальним кабелем*
9	Захисний кожух для ножа
10	Посібник з експлуатації

*Не входить у комплект поставки, але доступно за такими номерами замовлення:

- Акумуляторна поясна система ВТА 42 — № замовлення: 127442
- Літій-іонний акумулятор — № замовлення: 127390
- Зарядний пристрій — С150 Li — № замовлення: 127391

3 ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

3.1 Загальні рекомендації з безпеки електроінструменту



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Уважно прочитайте всі правила техніки безпеки та вказівки.

Недотримання правил техніки безпеки та вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й отримання тяжких травм.

- Зберігайте правила техніки безпеки та вказівки для використання в майбутньому.

Термін «електроприлад», що використовується в правилах техніки безпеки, стосується приладів із живленням від електричної мережі.

режі (з кабелем живлення) чи акумулятора (без кабелю живлення).

3.1.1 Безпека на робочому місці

- **Робоча зона має бути чистою та добре освітленою.** Безлад і погане освітлення — супутники нещасних випадків.
- **Забороняється використовувати цей електроприлад у вибухонебезпечному середовищі, де є легкозаймисті рідини, гази чи пил.** Електроприлади створюють іскри, від яких пил і гази можуть загорітися.
- **Користуйтеся електроприладом, тримайте дітей та інших осіб на безпечній відстані.** Якщо ви відволічетея, ви можете втратити контроль над електроприладом.

3.1.2 Електрична безпека

- **Штекер приладу має відповідати конфігурації розетки.** Заборонено будь-яким чином модифікувати штекер. **Не використовуйте адаптери разом із заземленими електроприладами.** Використання немодифікованих штекерів і підходящих розеток знижує ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте фізичного контакту з заземленими поверхнями, наприклад трубами, радіаторами, плитами та холодильниками.** У разі заземлення тіла збільшується ризик ураження електричним струмом.
- **Бережіть електроприлад від дощу чи вологи.** Потрапляння води в електроприлад підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не тягніть за кабель живлення, щоб перемістити, підвісити прилад чи від'єднати його від мережі.** Тримайте кабель на безпечній відстані від мастила, гострих кромок, джерел тепла і предметів, що рухаються. Пошкодження або заплутування кабелю підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Працюючи з електроприладом на вулиці, використовуйте подовжувальний кабель, придатний для подібного використання.** Використання спеціально призначеного для експлуатації на вулиці кабелю знижує ризику ураження електричним струмом.
- **У разі необхідності експлуатації електроприладу у вологому середовищі скористайтеся автоматичним запобіж-**

ним вимикачем, що діє при появі струму витоку. Застосування запобіжного вимикача знижує ризик ураження електричним струмом.

3.1.3 Безпека людей

- **Будьте уважні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроприладом. Не користуйтеся електроприладом, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотичних засобів, алкоголю чи медикаментів.** Короткочасна неуважність під час роботи з електроприладом може спричинити серйозну травму.
- **Користуйтеся засобами індивідуального захисту й обов'язково надягайте захисні окуляри.** Залежно від способу й умов використання електроприладу засоби індивідуального захисту, як-от респіратор, неслизьке захисне взуття, шолом і навушники, суттєво знижують ризик отримання травми.
- **Уникайте ненавмисного увімкнення. Переконайтеся, що електроприлад вимкнено, перш ніж підключати його до джерела живлення та (або) акумулятора, брати в руки або переносити.** Не носіть електроприлад, тримаючи палець на вимикачі, і не підключайте увімкнений електроприлад до мережі. Це може призвести до нещасного випадку.
- **Перед увімкненням електроприладу зніміть із нього інструменти для регулювання та гайкові ключі.** Інструмент або ключ, що знаходиться на деталі приладу, яка обертається, може завдати травм.
- **Уникайте незручного положення тіла. Виберіть стійке положення та зберігайте рівновагу.** Це дозволить краще контролювати електроприлад у непередбачених ситуаціях.
- **Носіть підходящий одяг. Не вдягайте просторий одяг або прикраси. Тримайте волосся і одяг на безпечній відстані від деталей, які рухаються.** Просторий одяг, прикраси та довге волосся можуть заплутатися в таких деталях.
- **Переконайтеся, що пристрої для відсмоктування й уловлювання пилу (за наявності) підключені та правильно використовуються.** Застосування таких пристроїв знижує ризики, що виникають внаслідок запиленості.

3.1.4 Користування електропилкою і поводження з нею

- Не перевантажуйте прилад. Використовуйте для виконання роботи відповідний електроприлад. Задля максимальної ефективності й безпеки не перевищуйте вказаний діапазон потужності електроприладу.
- Не користуйтеся електроприладом із несправним вимикачем. Електроприлад, який неможливо ввімкнути або вимкнути, є небезпечним і потребує ремонту.
- Перш ніж змінювати налаштування, замінювати приладдя чи відправляти прилад на зберігання, витягніть штекер із розетки або вийміть акумулятор. Це унеможливить ненавмисне увімкнення електроприладу.
- Зберігайте електроприлади, що не використовуються, у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте користуватися електроприладом особам, які не обізнані з ним або не прочитали ці вказівки. У разі використання недосвідченими особами електроприлади є небезпечними.
- Дбайливо доглядайте за електроприладами. Стежте за тим, щоб рухомі деталі бездоганно працювали і не защемлялися, та щоб не було зламаних і пошкоджених деталей, які порушують роботу електроприладу. Перед використанням приладу відремонтуйте пошкоджені деталі. Причиною багатьох нещасних випадків є неналежний догляд за електроприладом.
- Ріжучий інструмент має бути завжди чистим і гострим. Ретельно доглянутий ріжучий інструмент із гострими лезами менше защемлюється і ним легше керувати.
- Використовуйте електроприлад, приладдя, вставний інструмент тощо, дотримуючись цих вказівок. Ураховуйте умови використання та характер роботи. Використання електроприладів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

3.1.5 Користування акумуляторним приладом і поводження з ним

- Заряджайте акумулятор тільки за допомогою зарядного пристрою, рекомендованого виробником. Зарядний пристрій, призначений для заряджання одного типу акумуляторів, може спричинити пожежу в

разі використання з іншими акумуляторами.

- Використовуйте в електроприладі лише призначені для цього акумулятори. Використання інших акумуляторів може призвести до травмування або пожежі.
- Тримайте акумулятори якомога далі від скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів та інших дрібних металевих предметів, які можуть викликати замикання контактів. Замикання контактів акумулятора може спричинити опіки або пожежу.
- За неправильного використання з акумулятора може потекти рідина. Уникайте контакту з нею. У разі контакту промийте уражене місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться по медичну допомогу. Рідина, що витікає з акумулятора, може викликати подразнення шкіри або опіки.

3.1.6 Сервіс

- Доручайте ремонт електроприладу лише кваліфікованим спеціалістам, що використовують оригінальні запчастини. Це гарантує, що прилад і надалі буде безпечним для використання.

3.2 Правила техніки безпеки при користуванні кущорізом

- Тримайте руки, ноги й інші частини тіла на безпечній відстані від ножа. Не намагайтеся прибирати обрізки чи тримати матеріал, коли ніж рухається. Застряглі обрізки можна видаляти тільки якщо пристрій вимкнено. Секундна неуважність під час користування кущорізом може спричинити серйозні травми.
- Якщо потрібно перенести кущоріз, дочекайтеся зупинки ножа і візьміть прилад за ручку. Під час транспортування або зберігання кущоріза завжди надягайте захисний чохол. Обережне поводження з пристроєм зменшує небезпеку поранення ножем.
- Тримайте електроприлад за ізольовані ручки, оскільки під час пиляння ніж може наштотхнутися на електричний провід, який ви не помітили. Контакт ножа зі струмопровідною лінією може наражати металеві частини пристроїв на напругу і призвести до удару електричним струмом.

3.3 Вібраційне навантаження



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека вібрації

Фактичне значення вібраційної емісії під час використання пристрою може відрізнятись від заявленого виробником значення. Спостерігайте за наведеними нижче факторами впливу до або під час використання:

- Чи використовується пристрій за призначенням?
 - Чи матеріал розрізаний або оброблений правильно?
 - Чи пристрій перебуває в робочому стані?
 - Чи правильно загострений або встановлений різальний інструмент?
 - Чи встановлені кронштейни і, якщо потрібно, додаткові вібраційні ручки, і чи щільно вони з'єднані з пристроєм?
- Експлуатуйте пристрій тільки з частотою обертання двигуна, необхідною для виконання окремої роботи. Уникайте максимальної частоти обертання, щоб знизити рівень шуму і вібрації.
 - Через неправильну експлуатацію та технічне обслуговування шум і вібрація пристрою можуть підвищитися. Це завдає шкоди здоров'ю людини. У таких випадках негайно вимкніть пристрій і зверніться за його ремонтом в авторизований сервісний центр.
 - Ступінь вібраційного навантаження залежить від виконуваної роботи або використання пристрою. Оцініть і встановіть відповідні перерви в роботі. В результаті вібраційне навантаження протягом всього робочого часу буде значно знижено.
 - Тривала експлуатація пристрою наражає оператора на вібрації і може викликати проблеми з кровообігом (симптом «білого пальця»). Щоб зменшити цей ризик, носіть рукавиці та тримайте руки в теплі. У разі виявлення симптому «білого пальця» негайно зверніться до лікаря. До цих симптомів належать: оніміння, втрата чутливості, поколювання, свербіж, біль, слабкість, зміна кольору або стану шкіри. Зазвичай ці симптоми впливають на пальці, руки або

пульс. За низьких температур ризик зростає.

- Робіть під час робочого дня тривалі перерви, щоб відпочити від шуму і вібрації. Плануйте свою роботу так, щоб розділити експлуатацію пристроїв, які створюють сильні вібрації, на кілька днів.
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт або якщо виникає дисхромія шкіри під час використання пристрою в руках, негайно припиніть роботу. Встановіть достатні перерви в роботі. Робота без достатніх перерв може призвести до місцевої вібраційної хвороби.
- Мінімізуйте ризик впливу вібрації. Виконуйте обслуговування пристрою відповідно до інструкцій в посібнику з експлуатації.
- Якщо обладнання використовується часто, зверніться до дилера, щоб придбати антивібраційні аксесуари (наприклад, ручки).
- Уникайте роботи з пристроєм за температури нижче 10 °С. У плані роботи визначте, як можна обмежити вібраційне навантаження.

3.4 Акустичне навантаження

Деякого акустичного навантаження, спричиненого цим пристроєм, не можна уникнути. Виконуйте шумні роботи у встановлені і визначені терміни. За потреби слід враховувати вказівки щодо «тихих годин» і обмежувати тривалість роботи найбільш необхідною. Для забезпечення особистого захисту та захисту осіб, які перебувають поблизу, необхідно носити навушники.

3.5 Інструкції з безпеки акумулятора

У цьому розділі описано всі загальні правила з техніки безпеки, яких слід дотримуватися під час використання акумулятора. Прочитайте ці інструкції!

- Використовуйте лише акумулятори, призначені для пристроїв компанії AL-KO, які працюють від акумулятора. Заряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою AL-KO з комплекту.
- Перед використанням витягніть новий акумулятор із оригінальної упаковки.
- Повністю зарядіть акумулятор перед першим використанням і завжди використовуйте вказаний зарядний пристрій. Завжди дотримуйтесь інформації щодо заряджання акумулятора, яка міститься в цьому посібнику з експлуатації.

- Не використовуйте акумулятор в пожежо- та вибухонебезпечних середовищах.
- Не наражайте акумулятор на вплив вологи і вогкості під час експлуатації пристрою.
- Захищайте акумулятор від впливу тепла, мастила та вогню, щоб уникнути його пошкодження й витоку пари та рідкого електроліту. Вибухонебезпека!
- Не розряджайте та не кидайте акумулятор.
- Не використовуйте забруднений або вологий акумулятор. Перед використанням акумулятора очистіть його чистою сухою ганчіркою та висушіть.
- Тримайте заряджений акумулятор, який не використовується, якнайдалі від металевих предметів (наприклад, канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, шурупів), щоб уникнути замикання контактів. Не торкайтеся акумулятора гострими предметами (наприклад, викруткою). Внутрішнє коротке замикання, що виникає в результаті, може призвести до перегрівання, пожежі або вибуху акумуляторів.
- Не відкривайте, не розбирайте та не подрібнюйте акумулятор. Це призведе до ураження електричним струмом або короткого замикання.
- Неправильне використання та пошкодження акумулятора може призвести до витоку рідкого електроліту. Провітріть приміщення, а потім зверніться до лікаря. У разі контакту з рідиною електроліту ретельно помийтеся та ретельно промийте очі. Потім зверніться до лікаря.
- Акумулятор заборонено використовувати стороннім особам, а саме: якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або пройшли інструктаж із експлуатації акумулятора. Сторонні особи включають, наприклад:
 - осіб (в тому числі дітей) із обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями;
 - осіб, які не мають досвіду та (або) знань про акумулятор.
- Діти повинні перебувати під наглядом, і їм необхідно заборонити бавитися з акумулятором.
- Не залишайте акумулятор в зарядному пристрої надовго. Для тривалого зберіган-

ня слід вийняти акумулятор із зарядного пристрою.

- Виймайте акумулятор із пристрою, якщо не використовуєте його.
- Зберігайте акумулятор у сухому закритому місці. Тримайте прилад якнайдалі від джерел тепла та прямих сонячних променів. Доступ неавторизованих осіб та дітей до акумулятора заборонено.

3.6 Інструкції з безпеки зарядного пристрою

У цьому розділі описано всі загальні правила з техніки безпеки та попередження, яких слід дотримуватися під час використання зарядного пристрою. Прочитайте ці інструкції!

- Використовуйте пристрій тільки за призначенням, тобто, для заряджання зазначених акумуляторів. Вставляйте в зарядний пристрій виключно оригінальні акумулятори AL-KO.
- Перед кожним використанням перевіряйте увесь пристрій, у тому числі, кабель живлення та відсік для акумулятора на предмет пошкоджень. Використовуйте тільки справний пристрій.
- Не використовуйте пристрій в пожежо- та вибухонебезпечних середовищах.
- Використовуйте пристрій виключно в приміщенні та не наражайте його на вплив дощу або вологи.
- Завжди ставте зарядний пристрій на добре провітрювану та негорючу поверхню, оскільки він нагрівається під час зарядження. Звільніть вентиляційні отвори та не накривайте пристрій.
- Перед підключенням зарядного пристрою переконайтеся в наявності напруги мережі, зазначеної в розділі «Технічні характеристики».
- Підключайте кабель живлення виключно до зарядного пристрою та використовуйте його за призначенням. Не переносьте зарядний пристрій за кабель живлення та не тягніть за штекер, виймаючи кабель живлення з розетки.
- Захищайте шнур живлення від тепла, мастила та гострих країв, щоб уникнути його пошкодження.
- Не використовуйте забруднені або вологі зарядний пристрій й акумулятор. Перед використанням очистіть та висушіть пристрій й акумулятор.

- Не відкривайте зарядний пристрій й акумулятор. Це призведе до ураження електричним струмом або короткого замикання.
- Задля власної безпеки доручайте ремонт приладу лише кваліфікованим спеціалістам, що використовують оригінальні запчастини.
- Пристрій заборонено використовувати стороннім особам, а саме: якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або пройшли інструктаж із експлуатації пристрою. Сторонні особи включають, наприклад:
 - осіб (в тому числі дітей) із обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями;
 - осіб, які не мають досвіду та (або) знань про пристрій.
- Діти повинні перебувати під наглядом, і їм необхідно заборонити бавитися з пристроєм.
- Зберігайте пристрій, який не використовується, у сухому закритому місці. Доступ неавторизованих осіб та дітей до пристрою заборонено.

3.7 Правила техніки безпеки під час експлуатації



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека електромагнітного поля

Під час експлуатації цей електроприлад створює електромагнітне поле. За певних умов це поле може впливати на роботу активних і пасивних медичних імплантів.

- Щоб знизити ризик серйозних травм і смерті, особам із медичними імплантатами ми рекомендуємо перед використанням цього електроприладу проконсультуватися з лікарем та виробником медичного імплантату.
- Врахуйте, що оператор несе відповідальність за нещасні випадки та збитки, нанесені людям та їх власності.
- Пристрій слід використовувати лише для тих завдань, для яких він передбачений. Нецільове використання може призвести до травм і матеріальних збитків.
- Не можна вмикати пристрій, якщо в робочій зоні перебувають люди та тварини.

- Тримайте пристрій на безпечній відстані від людей та тварин або вимкніть його в разі наближення людей або тварин.
- Перед обрізанням огляньте живоплоти і куці на предмет прихованих сторонніх предметів, наприклад дротів, дротяних огорож, ліній електропередач, садових інструментів, пляшок, і видаліть їх.
- Переміщайте і транспортуйте пристрій так, щоб люди і тварини не могли торкнутися ножа. Перед транспортуванням надягніть на ніж захисний чохол.
- Не тримайте зрізані гілки під час експлуатації.
- Вимкніть пристрій та дочекайтеся, доки ніж не зупиниться, перш ніж видалити застрягли гілки.
- Вийміть акумулятор з пристрою і витягніть захисний чохол з ножа під час:
 - роботи з перевірки, введення в експлуатацію та очищення
 - роботи з ножом
 - Залишення пристрою без нагляду
 - Транспортування
 - Зберігання
 - Роботи з технічного обслуговування та ремонту
 - Небезпека

4 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

4.1 Заряджання акумулятора



ОБЕРЕЖНО!

Пожежонебезпека під час заряджання!

Нагрівання зарядного пристрою може призвести до пожежі, якщо його поставити на легкозаймисті поверхні і не забезпечити достатню вентиляцію.

- Завжди використовуйте зарядний пристрій на негорючій поверхні й у негорючому середовищі.
- За потреби: Звільніть вентиляційні отвори.



ПРИМІТКА

Акумулятор й зарядний пристрій не входять в комплект поставки.

**ПРИМІТКА**

Акумулятор слід повністю зарядити перед першим використанням. Акумулятор можна заряджати на будь-якому етапі розрядження. Переривання зарядження не впливає на стан акумулятора.

**ПРИМІТКА**

Завдяки автоматичному розпізнаванню рівня заряду під час заряджання акумулятор захищено від перевантаження і, таким чином, може залишатися в зарядному пристрої протягом певного часу, але не постійно.

1. Підключіть акумулятор (01/6) до зарядного пристрою (01/7), а зарядний пристрій — до мережі. Процес зарядження розпочався. Індикатор на зарядному пристрої світиться зеленим кольором — акумулятор заряджається.
2. Звертайте увагу на індикатори стану заряджання акумулятора. Повне зарядження за повного заряду триває приблизно 2,5 години. Процес зарядження припиняється автоматично, коли акумулятор буде повністю заряджено.
3. Вимкніть акумулятор від зарядного пристрою, а зарядний пристрій — від мережі.

5 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!****Небезпека пошкодження в результаті ослаблення деталей пристрою**

Під час експлуатації ослаблені деталі пристрою можуть привести до серйозних травм.

- Перед перемиканням пристрою переконайтеся, що всі деталі пристрою міцно закріплені.
- Прикріпіть різучі інструменти так, щоб вони не могли від'єднатися під час роботи.

5.1 Надягання поясної системи (02) - (05)

Надягніть акумуляторну поясну систему, як показано на рис. (02) - (05).

5.2 Установлення акумулятора (06)

Вставка акумулятора

1. Притискайте (06/а) акумуляторну поясну систему (06/2) до відсіку акумулятора (06/1) до клацання.

Виймання акумулятора

1. Натиснути та утримувати кнопку розблокування (06/3) на акумуляторі (06/1).
2. Акумулятор (06/1) вийняти (06/б).

5.3 Встановлення джерела живлення (07, 08)

Монтаж з'єднувального кабелю

1. Вирівняйте та сумістіть перший штекер з'єднувального кабелю (07/1) з напрямними цапфами і напрямним жолобом штекера акумуляторної поясної системи (07/2), злегка повертайте за годинниковою стрілкою, доки не буде натиснуто вимикач блокування і розблокування (07/3) .
2. Сумістіть другий штекер з'єднувального кабелю (08/1) з напрямними цапфами та напрямним жолобом гнізда підключення, вставте (08/а) в гніздо підключення пристрою (08/2) і злегка повертайте за годинниковою стрілкою, доки не буде натиснуто вимикач блокування і розблокування (08/3).

Демонтаж з'єднувального кабелю

1. Потягніть назад (07/б) вимикач блокування і розблокування (07/3), злегка поверніть штекер вліво і витягніть (07/с) його.
2. Потягніть назад (08/б) вимикач блокування і розблокування (08/3), злегка поверніть штекер вліво і витягніть (08/с) його з гнізда підключення пристрою (08/2).

5.4 Обертання задньої ручки (11)

Обертання ручки

1. Натисніть кнопку розблокування (11/1).
2. Поверніть ручку ліворуч або праворуч на 90 ° (11/а) до клацання.
3. Відпустіть кнопку розблокування (11/1).

Обертання ручки в зворотному напрямку

1. Натисніть кнопку розблокування (11/1).
2. Поверніть ручку назад у вихідне положення до клацання.
3. Відпустіть кнопку розблокування (11/1).

5.5 Запуск кушоріза (09)

1. Зайняти стійке положення.
2. Візьміться за передню скобу (09/1) однією рукою, а за задню скобу (09/2) іншою рукою.
3. Натисніть вимикач з блокуванням на передній скобі (09/a), потім вимикач з блокуванням на задній скобі (09/b). Пристрій запуститься.
4. Натисніть і утримуйте обидві кнопки під час роботи. Щойно одну з кнопок буде відпущено, пристрій вимкнеться.

5.6 Режими Eco/Power (10)

Пристрій оснащено режимами Eco/Power. Можна вибрати між режимом Eco (прибл. 1200 хв.⁻¹) і режимом Power (прибл. 1500 хв.⁻¹), натиснувши кнопку (10/1).

Якщо ввімкнено режим Power, світиться індикатор зеленого кольору.

Якщо пристрій вимкнути, а потім знову ввімкнути, він запускається з останнім вибраним налаштуванням.

6 РОБОЧА ПОВЕДІНКА ТА СПОСІБ РОБОТИ (12)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Підвищена небезпека падіння

Існує підвищена небезпека падіння, якщо роботу виконують з підвищеного рівня (наприклад, сходи).

- Завжди працюйте з пристроєм із землі і переконайтеся в тому, що ви стоїте на твердому ґрунті.
 - Дотримуйтеся правил техніки безпеки.
- Підрізайте живоплоти регулярно і тільки в дозволений час.
 - Зрізайте тільки тонкі гілки і свіжі пагони на поверхні живоплоту; не ріжте занадто глибоко.
 - Спочатку обріжте живопліт з обох боків, а вже потім — зверху. Таким чином обрізки не потраплятимуть у ще не оброблені зони.
 - Живопліт слід обрізати у вигляді трапеції. Це перешкоджає оголенню нижніх гілок (12).
 - Скошену траву виймають, коли пристрій знаходиться у вертикальному положенні.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека порізів!

Небезпека отримання різаних ран під час контакту з гострими рухомими деталями пристрою і ріжучим інструментом.

- Завжди вимикайте пристрій перед технічним і сервісним обслуговуванням і очищенням. Вийміть акумулятор.
- Завжди носіть захисні рукавички під час технічного обслуговування, догляду та очищення.



ПРИМІТКА

Для виконання ремонту звертайтеся до спеціалізованої майстерні або сервісного центру.

- Не піддавайте пристрій впливу вологи.
- Після кожного використання корпус і ріжучий елемент слід чистити щіткою або тканиною. Задля уникнення корозії та пошкодження елементів з пластику для очищення не можна використовувати воду та (або) агресивні миючі засоби, а також розчинники.
- Після кожного використання слід виймати акумулятор і проводити візуальний огляд пристрою на наявність пошкоджень.
- Очищайте ніж і змащуйте антикорозійною змазкою.
- Регулярно перевіряйте ножі. Зверніться до сервісного центру компанії AL-KO якщо:
 - пошкоджено ніж;
 - ніж затупився;
 - сильно зношений.
- Перевірте міцність фіксації всіх різьбових з'єднань.

- Перевірте електричні контакти на наявність корозії, в разі необхідності контакти слід зачистити металевою щіткою та обробити спреєм для електричних контактних з'єднань.

8 ТРАНСПОРТУВАННЯ

Перед транспортуванням виконайте наведені нижче заходи:

1. Вимкніть пристрій.
2. Вийміть акумулятор з пристрою.
3. Правильно упакуйте акумулятор (див. нижче).



ПРИМІТКА

Номінальна потужність акумулятора складає більше 100 Вт-год! Тому слід дотримуватись наступних правил транспортування!

Літій-іонний акумулятор підлягає закону про перевезення небезпечних вантажів, але його можна транспортувати за спрощених умов:

- з метою приватного використання користувачі можуть транспортувати акумулятор дорожнім транспортом без будь-яких додаткових заходів безпеки, але в упаковці для роздрібного продажу;
- Комерційні користувачі, які виконують перевезення в зв'язку зі своєю основною діяльністю (наприклад, поставки на будівельні майданчики або місця навантаження та з них), можуть також скористатися цим спрощенням.

В обох випадках слід вжити примусових заходів, щоб запобігти витоків вмісту. В інших випадках слід суворо дотримуватися правил про небезпечні вантажі! Недотримання загрожує відправнику і, можливо, перевізнику суворим покаранням.

Інші вказівки щодо транспортування та надсилання

- Транспортувати та надсилати літій-іонні акумулятори дозволяється тільки у неушкодженому стані!
- Для транспортування акумулятора використовувати виключно оригінальну упаковку або відповідну упаковку для небезпечного вантажу (не стосується акумуляторів з номінальною потужністю менше 100 Вт-год).

- Необхідно заклеїти відкриті контакти акумулятора, щоб уникнути короткого замикання.
- Необхідно захистити акумулятор від ковзання всередині упаковки, щоб уникнути пошкоджень.
- В разі транспортування або надсилання необхідно перевірити правильність маркування та документації відвантаження (наприклад, кур'єрською або експедиторською службою).
- Необхідно заздалегідь дізнатися, чи можливе транспортування з обраним постачальником послуг, і повідомити про надсилання.

Рекомендуємо звернутися до фахівця з небезпечних вантажів для підготовки пристрою до надсилання. Слід дотримуватися будь-яких діючих національних приписів.

9 ЗБЕРІГАННЯ

9.1 Зберігання пристрою

- Після кожного використання ретельно очищайте пристрій та приладдя і за потреби встановлюйте всі захисні кришки.
- Зберігайте пристрій у сухому захищеному від морозу місці, яке зачиняється.
- Тримайте пристрій поза досяжністю дітей і неавторизованих осіб.

В разі тривалого зберігання понад 30 днів необхідно виконати наступні дії:

- Очищайте ніж і змащуйте антикорозійною змазкою.
- ретельно очистити пристрій, зберігати в сухому приміщенні.

9.2 Зберігання акумулятора та зарядного пристрою



НЕБЕЗПЕКА!

Вибухо- та пожежонебезпека!

Вибух акумулятора призведе до смерті або серйозних травм в результаті зберігання біля відкритого полум'я або джерел тепла.

- Зберігайте акумулятор у прохолодному та сухому місці, якнайдалі від відкритого полум'я або джерел тепла.

**ПРИМІТКА**

Завдяки автоматичному розпізнаванню рівня заряду під час заряджання акумулятор захищено від перевантаження і, таким чином, може залишатися в зарядному пристрої протягом певного часу, але не постійно.

- Завжди намагайтеся тримати акумулятор в сухому і захищеному від морозу місці, де температура зберігання становить від 0 до +35 ° С. Акумулятор повинен бути заряджений на 40-60%.
- Не зберігайте акумулятор біля металевих або кислотомістких предметів через небезпеку короткого замикання.
- Акумулятор необхідно перезаряджати після певного періоду зберігання. Див. посібник з експлуатації акумулятора.

10 УТИЛІЗАЦІЯ**Вказівки щодо електричного і електронного обладнання (ElektroG)**

- Електронні та електричні пристрої не належать до звичайних побутових відходів. Їх слід збирати та викидати окремо.
- Використані батарейки або акумулятори, які вже не використовуються в старому пристрої, слід бути видалені перед викиданням! Їхня утилізація регулюється законом про акумулятори.
- Власники або користувачі електричного та електронного обладнання зобов'язуються повертати його відповідно до законодавства після використання.
- Кінцевий користувач несе відповідальність за стирання своїх персональних даних зі старого обладнання перед утилізацією!

Символ з перекресленого смітника означає, що електричні та електронні пристрої заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Електричні та електронні пристрої можна безкоштовно в таких місцях:

- Державна служба з видалення або збору (наприклад, муніципальні склади)
- Магазины електрообладнання (стаціонарні та інтернет-магазини) за умови, що продавець зобов'язаний приймати їх чи пропонувати їх на добровільній основі.

Ці заяви застосовуються тільки для пристроїв, встановлених і проданих у країнах Європейського Союзу, відповідно до Директиви ЄС 2012/19/ЄС. У країнах за межами Європейського Союзу можуть діяти інші правила щодо утилізації електричних та електронних пристроїв.

Примітки щодо закону про акумулятори (BattG)

- Старі батареї та акумулятори не належать до звичайних побутових відходів. Їх слід збирати та викидати окремо.
- Див. інформацію про безпечне видалення батарей або акумуляторів із електричного чи електронного пристрою, а також інформацію про тип використовуваної системи (наприклад, хімічний тип), у посібнику з експлуатації або встановлення.
- Власники або користувачі батарей або акумуляторів зобов'язуються повертати його відповідно до законодавства після використання. Повернення обмежується поставчанням невеликих кількостей.

Старі батареї можуть містити шкідливі речовини або важкі метали, які можуть завдати шкоди довкіллю і здоров'ю. Утилізація відпрацьованих батарей і використання ресурсів, що містяться в них, сприяє захисту цих двох важливих активів.

Символ з перекресленого смітника означає, що батареї та акумулятори заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Крім того, під смітником є символи Hg, Cd або Pb, що вказують на такі речовини:

- Hg: батарея містить понад 0,0005 % ртуті
- Cd: батарея містить понад 0,002 % кадмію
- Pb: батарея містить понад 0,004 % свинцю

Акумулятори та батареї можна безкоштовно в таких місцях:

- Державна служба з видалення або збору (наприклад, муніципальні склади)
- Магазины батарей і акумуляторів
- пункт збору загальної системи повернення відпрацьованих акумуляторів
- пункт збору виробника (якщо він не є членом загальної системи повернення)

Ці заяви застосовуються тільки для акумуляторів і батарей, встановлених і проданих у країнах Європейського Союзу, відповідно до

Директиви ЄС 2006/66/ЄС. У країнах за межами Європейського Союзу можуть діяти інші правила щодо утилізації акумуляторів і батарей.

11 СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо у вас є питання щодо гарантії, ремонту або запасних частин, зверніться в найближчий сервісний центр AL-KO. Адресу можна знайти в Інтернеті за посиланням:
www.al-ko.com/service-contacts

12 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека травмування

Рухомі деталі та деталі з гострими краями можуть призвести до травм.

- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного обслуговування, догляду та очищення!



ПРИМІТКА

У разі виникнення пошкоджень, які не зазначені в цій таблиці, або пошкоджень, з якими користувач не може впоратися сам, слід звернутися до нашої служби підтримки.

Несправність	Причина	Усування
Двигун не працює.	Акумулятор розряджений.	Зарядити акумулятор.
	Акумулятор не встановлений або встановлений неправильно.	Правильно встановити акумулятор.
	Відсутня подача електроенергії.	1. Вийняти акумулятор. 2. Зачистити електричні контакти.
	Внаслідок перевантаження спрацював захисний вимикач двигуна, та пристрій було вимкнено.	Слід дочекатися розблокування двигуна.
Двигун працює з перебоями.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Несправність приладу ■ Пошкоджено вимикач УВІМК/ВИМК. 	Зверніться до сервісного центру компанії AL-KO.
Ніж гарячий. Виникнення диму.	Ніж не змащено.	1. Вимкніть пристрій і вийміть акумулятор. 2. Очистіть і змастіть ніж. 3. Знову встановити акумулятор.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ніж затупився. ■ Щербини на ножі. 	Зверніться до сервісного центру компанії AL-KO.
Гілки зрізаються нерівно. Гілки часто застряють в ножі.	Ніж затупився.	Зверніться до сервісного центру компанії AL-KO.
	Ніж надмірно ковзає.	Зверніться до сервісного центру компанії AL-KO.
Двигун працює, але ріжучий елемент не обертається.	Несправність приладу	Зверніться до сервісного центру компанії AL-KO.

Несправність	Причина	Усунення
Нетипова вібрація приладу.	Несправність приладу	Зверніться до сервісного центру компанії AL-KO.
Тривалість роботи від акумулятора суттєво знизилася.	Термін служби акумулятора завершився.	Замініть акумулятор. Використовуйте лише оригінальні запчастини від виробника.
Акумулятор не заряджається.	Контакти акумулятора забруднені.	Зверніться до сервісного центру компанії AL-KO.
	Несправність акумулятора або зарядного пристрою.	Замовити запасні частини. Зверніться до сервісного центру компанії AL-KO.
	Акумулятор занадто гарячий.	Дочекайтеся охолодження акумулятора.

13 ГАРАНТІЯ

До закінчення строку давності рекламаций, установленого за законом, виробник усуває можливі дефекти матеріалу чи виробничий брак шляхом ремонту або заміни (на свій вибір). Строк давності визначається законодавством країни, у якій прилад було куплено.

Гарантія зберігається лише за таких умов:

- Дотримуйтеся цього посібника з експлуатації
- Використання приладу за призначенням
- Використання оригінальних запчастин

Гарантія анулюється за таких умов:

- Самовільний ремонт
- Самовільна зміна технічних характеристик
- Використання не за призначенням

Гарантія не поширюється на:

- Пошкодження лакофарбового покриття, спричинене звичайним зношуванням
- частини, що зношуються, позначені у відомості запасних частин рамкою; xxxxxx (x)

Відлік гарантійного терміну розпочинається з дати придбання виробу першим кінцевим споживачем. Дата придбання вказана в чеку. У разі виникнення гарантійного випадку зверніться з цією заявою та оригіналом квитанції, що підтверджує покупку, до свого дилера або в найближчу авторизовану сервісну службу. Це гарантійне зобов'язання не змінює встановлені законом претензії покупця до продавця.

14 ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ДЕКЛАРАЦІЇ ВІДПОВІДНОСТІ СТАНДАРТАМ ЄС

Ми заявляємо, що цей виріб у формі, в якій він представлений на ринку, відповідає вимогам гармонізованих директив ЄС, стандартів безпеки ЄС і застосовних до нього стандартів.

Виріб

Акумуляторний куцоріз
Серійний номер
G2033022

Виробник

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Уповноважена особа, що склала документацію

Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Тип

HT 4260
HT 4245

Директиви ЄС

2006/42/ЄС
2014/30/ЄС
2000/14/ЄС
2011/65/ЄС

Гармонізовані стандарти

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-15:2009+A1:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015

Рівень звукової потужності

EN ISO 3744
вимірний/гарантований
93,1 дБ(А) / 95 дБ(А)

Декларація про відповідність стандартам

2000/14/ЄС Додаток V

Kötz, 16.05.2018



Dr. Wolfgang Hergeth
Керуючий директор